

December 3, 1943.

P.P.F.

8587

Dear Marshal Stalin,

The weather conditions were ideal for crossing the mountains the day of our departure from Teheran so that we had an easy and comfortable flight to Cairo. I hasten to send you my personal thanks for your thoughtfulness and hospitality in providing living quarters for me in your Embassy at Teheran. I was not only extremely comfortable there but I am very conscious of how much more we were able to accomplish in a brief period of time because we were such close neighbors throughout our stay.

x 203-3-N

I view those momentous days of our meeting with the greatest satisfaction as being an important milestone in the progress of human affairs. I thank you and the members of your staff and household for the many kindnesses to me and to the members of my staff.

x 4675-Teheran
Conference

I am just starting home and will visit my troops in Italy on the way.

Cordially yours,

FDR

Marshal Joseph V. Stalin, #
Premier of the U.S.S.R.,
Moscow, Russia.

x 220

3903

original of this telegram sent to Mrs. Halle for transmission 12/20/44.

P. P. R.

8587

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

THE WHITE HOUSE

CLEAR

To Be Sent: December 21, 1944

HIS EXCELLENCY
J. V. STALIN, ^{x220}
PRIME MINISTER OF THE UNION OF
SOVIET SOCIALIST REPUBLICS,
MOSCOW.

It gives me great pleasure on this anniversary
of Your Excellency's birth to extend to you my sincere
congratulations and best wishes.

"FDR"

FRANKLIN D. ROOSEVELT

x20

PR:RDM:EFC

12/21/44

EE

[TRANSLATION]

PW1 VIA PREWI

36 MOSCOW 30 ETAT 26/0350

FRANKLIN D ROOSEVELT,
PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
WHITE HOUSE
WASHINGTON, D.C.

I BEG YOU TO ACCEPT MY GRATITUDE FOR CONGRATULATIONS
AND WISHES ADDRESSED TO ME ON THE OCCASION OF MY
BIRTHDAY

I STALIN

KOZ1245A

TC-7215

[TRANSLATION]

PW1 VIA PREWI

36 MOSCOW 30 ETAT 26/0350

FRANKLIN D ROOSEVELT,
PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
WHITE HOUSE
WASHINGTON, D.C.

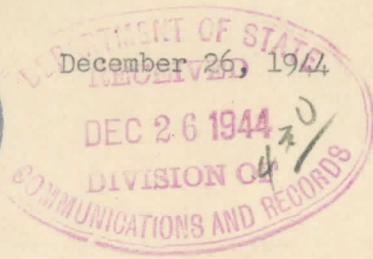
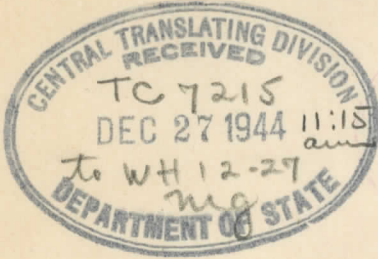
I BEG YOU TO ACCEPT MY GRATITUDE FOR CONGRATULATIONS
AND WISHES ADDRESSED TO ME ON THE OCCASION OF MY
BIRTHDAY

I STALIN

KOZ1245A

TC-7215

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON



Respectfully referred to the
Department of State for immediate
translation.

M. C. Latta

M. C. LATTA
Executive Clerk

PW1 VIA PREWI

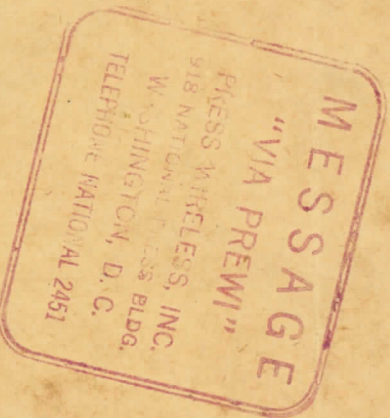
36 MOSCOW 30 ETAT (~~SUBS~~ ~~COPIES~~) 26/0350

FRANKLIN D ROOSEVELT, PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
WHITE HOUSE WASHINGTONDC



PROSHU PRINIATY MOIU BLAGODARNOSTY ZA POZDRAVLENIIA I
POJELANIIA NAPRAVLENNYE MNE PO SLUCHAIU DNIA MOEGO ROJDENIIA
I STALIN

KOZ1245A



DEC 26 1944

December 26, 1944

320

Respectfully referred to the
Department of State for immediate
translation.

M. C. LATTA
Executive Clerk

hms

Message from "I." Stalin, Moscow, to the President, received 12/25/44,
in Russian.



DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

January 2, 1944

MEMORANDUM FOR MR. LATTA:

There is attached hereto, for your files, a copy of a birthday message from the President to J. V. Stalin, Prime Minister of the Union of Soviet Socialist Republics.

G. T. Summerlin
George T. Summerlin
Chief of Protocol

Enclosure:

Message to Prime Minister
of the Union of Soviet
Socialist Republics,
December 21, 1944.



January 2, 1944

MEMORANDUM FOR MR. LATTA:

There is attached hereto, for your files, a copy of a birthday message from the President to J. V. Stalin, Prime Minister of the Union of Soviet Socialist Republics.

George T. Summerlin
Chief of Protocol

Enclosure:

Message to Prime Minister
of the Union of Soviet
Socialist Republics,
December 21, 1944.

COPY:PR:EFC

THE WHITE HOUSE

December 21, 1944

HIS EXCELLENCY
J. V. STALIN,
PRIME MINISTER OF THE UNION OF
SOVIET SOCIALIST REPUBLICS,
MOSCOW.

It gives me great pleasure on this anniversary
of Your Excellency's birth to extend to you my sincere
congratulations and best wishes.

FRANKLIN D. ROOSEVELT

PR:RDM:EFC

12/21/44

EE

MEMORANDUM FOR THE PRESIDENT:
FROM: H. MORGENTHAU, JR., Sec'y of the Treasury,
March 22, 1944.

P.P-7.
8587

Says President may be interested to know that the Russian representatives to the Monetary Committee have seen the United States Army version of the film "Battle for Russia" and were very much impressed with it. Nikolai Chechulin, Head of the Russian Mission said that he thought it would be a very good idea to exhibit the film in Moscow and President might wish to consider sending a copy of the film to Premier Stalin.—(Penciled Notation: S.T.E. To check & see if it has been sent. If not, perhaps you could arrange to get a copy & send it").—Under date of 3/23/44, Mr. Early sent memo for Hon. Elmer Davis, Director, Office of War Information, saying that some time ago, Marshal Stalin sent the President a film "The Rainbow"; the President, therefore, would like to have a print of the United States Army version of the film "Battle for Russia" sent to Stalin via our Ambassador in Moscow, The Honorable Averell Harriman. Mr. Early wishes Hon. Davis to have this done and asks him to be good enough to advise Harriman that the film is being sent to him for presentation to Marshal Stalin for the President. Nikolai Chechulin, Head of the Russian Monetary Committee now in the U.S., has seen this film and the President got the idea of sending it to Stalin as a result of the suggestion made by Chechulin. —

See 73

fmf

mcb - copy

P. P. F.

May 1, 1944

8587

Respectfully referred to
the Department of State for
translation and preparation of
reply, or appropriate action by
the Department.

Attention: Mr. Summerlin.

M. C. LATTA
Executive Clerk

hms

Radiogram from J. Stalin, Moscow, 4/30/44, to the President.
This appears to be a message of sympathy in re death of
Secretary Knox.

SEE - 18

vah.

TO:
HIS EXCELLENCY
JOSEPH V. STALIN,
SUPREME COMMANDER OF THE ARMED FORCES
OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS,
Moscow.

February 17, 1944

P.P.F.
8587

The President sent the following message: "On this twenty-sixth anniversary of the Red Army I wish to convey to you as supreme commander my sincere congratulations on the great and significant victories of the armed forces of the Soviet Union during the past year. The magnificent achievements of the Red Army under your leadership have been an inspiration to all. The heroic defense of Leningrad has been crowned and rewarded by the recent crushing defeat of the enemy before its gates. Millions of Soviet citizens have been freed from enslavement and oppression by the victorious advance of the Red Army. These achievements together with the collaboration and cooperation which was agreed upon at Moscow and Tehran assure our final victory over the Nazi aggressors."--Attached is a memo for Mr. Latta, 2/19/44, from "B. Halla", Department of State, transmitting draft of above message for the President's signature.-- Pencil notation indicates that the original of above telegram was initialed by the President and returned to Miss Halla, 2/19/44.

See 220

TO:
STALIN, His Excellency Joseph V.,
Supreme Commander of the Armed Forces,
The Union of Soviet Socialist Republics,
Moscow.
May 25, 1944.

P. P. F.

8587

The President wrote as follows: "I am sending to you two scrolls for Stalingrad and Leningrad, which cities have won the wholehearted admiration of the American people. The heroism of the citizens of these two cities and the soldiers who so ably defended them has not only been an inspiration to the people of the United States, but has served to bind even more closely the friendship of our two nations. Stalingrad and Leningrad have become synonyms for the fortitude and endurance which has enabled us to resist and will finally enable us to overcome the aggression of our enemies. I hope that in presenting these scrolls to the two cities you will see fit to convey to their citizens my own personal expressions of friendship and admiration and my hope that our people will continue to develop that close understanding which has marked our common effort."

SEE - 220

May 24, 1944, Major B. W. Davenport sent memo. to Mr. Hassett submitting draft of above letter for the President's signature and photographs of each scroll. States that he has told Miss Tully that in his opinion publicity in connection with the above should be handled by Mr. Early's Office. Experts on protocol in the War Dept. seem to think that the presentation should be made through diplomatic channels. The Army is prepared to carry out the actual physical delivery to Chungking and Moscow - asks for advice on these matters.---May 29, 1944, Mr. Blake forwarded above memo. to Mr. Hassett stating that the scrolls with the accompanying letters from the Pres. are on their respective ways. He has notified the State Dept. to have the respective Ambassadors let them know when the scrolls are actually delivered to Messrs. Stalin and Chiang Kai Shek - they will then release the President's letters and give the "boys" the pictures for reproduction.--- Attached is copy of press release, dated 6/27/44 re scrolls for the cities of Leningrad and Stalingrad presented to Marshal Stalin by Ambassador Harriman. Also attached are two pictures of scroll to Leningrad and two pictures of scroll to Stalingrad.

mcg

BADOGGIO, Marshal
June 6, 1944.

P. P. F.

8587

Adm. Wilson Brown transmitted the following to the President; "To the President of the United States, Franklin Delano Roosevelt. "To you, Mr. President, to the great and free North American people, and to your gallant troops, on the day when the victorious troops pursuing the fleeing enemy, are restoring Rome to the new Italy, I send my ardent wishes for the future as well as my gratitude. Today Rome, the first European capital to be liberated from the German, once again occupies her place in the world of justice and liberty. There can be no surer guarantee of renewed and lasting friendship between the United States and Italy than the sacrifices of American soldiers for the liberation of Rome." - -Memorandum for Secretary Early dated June 6, 1944, from Adm. Wilson Brown stating that the President has authorized Mr. Early to have published the following paraphrased message, dated June 5, 1944, from Premier Stalin to the President: "The news of the capture of Rome was received in the Soviet Union with great satisfaction. I congratulate you upon this great victory of Allied Anglo-American troops." The President also authorized Mr. Early to publish the above message dated June 6, 1944, from Marshal Badoglio. - -On June 7, 1944, the President telegraphed Marshal Pietro Badoglio expressing his thanks for the message of June 6th. Further states that the American people found it of good augury to that cause of world freedom and progress for which they are fighting that the first capital of the European continent to emerge from the black shadow of tyranny should be Rome, with all its universal significance. Its liberation was a fitting prelude to that mighty invasion launched from the north.

See - 4675-P

mcg

P.P.F.

8587

STALIN, Marshal

June 30, 1944.

The President received the following message from Marshal Stalin:
"My warm congratulations go to you on the liberation of Cherbourg from the German usurpers. The valiant American and British troops are greeted by me on the occasion of their brilliant success."

See - 4675-G

mcg

TO:

HARRIMAN, Hon. W. Averell
American Embassy, Moscow.
Mar. 24, 1945.

P.P.F.

8587

The President said, in part, "I do not know whether you know Douglas Chandor, one of the best of our younger artists. He was born in England but is an American citizen. I like his idea of painting three group portraits -- one for Russia, one for England and one for us -- containing portraits of Stalin, Churchill and me. Of course, he wants at least to see the subjects but would take a very short time on anything like sittings. If he were to come to Moscow, do you think you could get him in to see the Marshal? I am inclined to think that one sitting would be a plenty." -- Attached Memorandum for the President from Miss Tully dated Mar. 20, 1945, stating that Mrs. Boettiger said that the President in talking with Mr. Chandor told him he would write a letter to Mr. Harriman telling Mr. Harriman that Mr. Chandor has a very good idea which the President thinks is extremely interesting, as per above.

See - PFF 6127